



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2017. június 8.
(OR. en)

10085/17

FREMP 72	CATS 67
ASIM 69	COSI 128
COHOM 74	VISA 219
DEVGEN 126	SCHENGEN 33
CFSP/PESC 493	COCON 19
JEUN 85	COPEN 194
EDUC 287	FRONT 259
SOC 467	ANTIDISCRIM 32
EMPL 358	DROIPEN 84
CULT 86	JUSTCIV 140

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2017. június 8.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	8702/17 REV 1
Tárgy:	Az Európai Unió Tanácsának és a tagállamok kormányai képviselőinek következtetései a migráns gyermekek védelméről

Mellékelten továbbítjuk a delegációk részére az Európai Unió Tanácsának és a tagállamok kormányai képviselőinek a migráns gyermekek védelméről szóló következtetéseit, melyeket a Tanács a 2017. június 8-i 3546. ülésén elfogadott.

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA ÉS A TAGÁLLAMOK KORMÁNYAINAK KÉPVISELŐI

ELISMERIK, hogy drasztikusan megnőtt az Európai Unióba migránsként érkező – gyakran kísérő nélküli – gyermekek száma, aminek következtében néhány tagállamban nagy nyomás nehezedik a nemzeti migrációkezelési és gyermekvédelmi rendszerekre;

KIEMELIK, hogy az összes migráns gyermek védelme a migráció minden szakaszában kiemelt fontosságú;

ÜDVÖZLIK a Bizottság 2017. április 12-i, „A migráns gyermekek védelme” című közleményét¹;

EMLÉKEZTETNEK a gyermekek jogainak előmozdításáról és védelméről szóló 2014. november 18-i következtetésekre², amelyekben a Tanács arra szólította fel a tagállamokat és a Bizottságot, hogy „ismerjék el teljes körűen a gyermekeket mint jogtulajdonosokat, és a gyermekeket érintő valamennyi szakpolitikában biztosítsák a gyermek mindenképp felett álló érdekére vonatkozó elv tiszteletben tartását”;

ÚJÓLAG MEGERŐSÍTIK, hogy az Európai Unió a migrációkezelés érdekében olyan átfogó megközelítést hajt végre, amelyben a gyermekek védelme általánosan érvényesített aspektus;

EMLÉKEZTETNEK azokra a célkitűzésekre, amelyek a migrációt kiváltó okok kezelésére, valamint az embercsempészek és emberkereskedők elleni küzdelemre irányulnak, annak megakadályozása érdekében, hogy a migráns gyermekek, köztük a kísérő nélküli kiskorúak saját életüket kockáztatva irreguláris úton Európába induljanak;

EMLÉKEZTETNEK a gyermekjogok előmozdításáról és védelméről szóló 2017. április 3-i következtetésekre³, amelyekben a Tanács üdvözölte a gyermekjogok előmozdítására és védelmére vonatkozó módosított iránymutatásokat⁴;

¹ 8297/17.

² 15559/14.

³ 7775/17.

⁴ Elérhető itt: <https://www.consilium.europa.eu/uedocs/cmsUpload/16031.07.pdf>

KIEMELIK, hogy a gyermek mindenképp felett álló érdekét elsődleges szempontnak kell tekinteni minden, a gyermekeket érintő intézkedés vagy döntés meghozatalakor, valamint annak értékelésekor, hogy egyedi helyzetük és szükségleteik függvényében milyen tartós megoldás – áttelepítés, integráció vagy visszaküldés – lenne megfelelő;

ELISMERIK, hogy a gyermekeknek mihamarabb védelmet kell nyújtani az erőszak, a kizsákmányolás és az emberkereskedelem ellen, továbbá a visszaélések elkerülése és jogaik védelme érdekében gyorsan és megbízható módon kell életkorukat megállapítani, az uniós joggal és a nemzetközi kötelezettségekkel összhangban;

KIEMELIK annak fontosságát, hogy a helyi közösségek tájékozottabbak legyenek a migráns gyermekek védelméről, és részt vegyenek a kapcsolódó tevékenységekben;

KIEMELIK, hogy az Európai Unió és tagállamai által hozott intézkedéseknek arra kell irányulniuk, hogy az érintett területen meglévő – a családegysítési jogra, a család egységére és a gyermek sajátos jogaira, többek között a kísérelő nélküli kiskorúak jogaira vonatkozó – uniós vívmányoknak és a gyermek mindenképp felett álló érdekének sérelme nélkül tovább elemezzék, illetve megelőzzék az olyan helyzeteket, amikor a szülők vagy a szülői felelősség más gyakorlói arra használják a gyermekek kiszolgáltatottságát, hogy jogszerűen léphessenek be az Európai Unió területére;

FELKÉRIK a tagállamokat, hogy egyebek mellett a migráns gyermekek védelméről szóló bizottsági közleményben megfogalmazott ajánlások alapján hozzanak vagy – adott esetben – hajtsanak végre olyan intézkedéseket, amelyekkel biztosítják a gyermekek védelméről a migráció minden szakaszában;

FELKÉRIK a tagállamokat, hogy a közös európai menekültügyi rendszer reformjára irányuló jogalkotási javaslatok folyamatban levő tárgyalása során minden esetben teljes körűen vegyék figyelembe a gyermekek – és mindenekelőtt a kísérelő nélküli gyermekek mint különösen kiszolgáltatott csoport – sajátos helyzetét és mindenképp felett álló érdekét;

FELKÉRIK a Bizottságot és az érintett uniós ügynökségeket, hogy támogassák a tagállamokat, többek között a rendelkezésre álló finanszírozás felhasználásával, valamint intenzívebb képzés, iránymutatás és operatív támogatás biztosításával, különös tekintettel a legnagyobb kihívásokkal szembesülő tagállamokra;

FELKÉRIK a Bizottságot, hogy rendszeresen tegyen jelentést az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak ezen intézkedések végrehajtásáról.